

Cambridge University Press

978-1-107-03935-3 - The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics

Edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

Frontmatter

[More information](#)

The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics

English historical linguistics is a subfield of linguistics which has developed theories and methods for exploring the history of the English language. This *Handbook* provides an account of the state-of-the-art research on this history. It offers an in-depth survey of materials, methods, and language-theoretical models used to study the long diachrony of English. The frameworks covered include corpus linguistics, historical sociolinguistics, historical pragmatics, and manuscript studies, among others. The chapters, by leading experts, examine the interplay of language theory and empirical data throughout, critically assessing the work in the field. Of particular importance are the diverse data sources that have become increasingly available in electronic form, allowing the discipline to develop in new directions. The *Handbook* offers access to the rich and many-faceted spectrum of work in English historical linguistics, past and present, and will be useful for researchers and students interested in hands-on research on the history of English.

MERJA KYTÖ is Professor of English Language at Uppsala University, Sweden, specializing in English historical linguistics, corpus linguistics, language variation and change, historical pragmatics, and manuscript studies. Her recent publications include *Early Modern English Dialogues: Spoken Interaction as Writing* (with Jonathan Culpeper, Cambridge University Press, 2010), *English Corpus Linguistics: Crossing Paths* (2012), and *Developments in English: Expanding Electronic Evidence* (with Irma Taavitsainen, Jeremy Smith, and Claudia Claridge, Cambridge University Press, 2015).

PÄIVI PAHTA is Professor of English Philology at the University of Tampere, Finland. Her areas of expertise include English historical linguistics, language variation and change, multilingualism, the language of science and medicine, English as a global language, corpus linguistics, and manuscript studies. She has co-edited several books, including *Medical Writing in Early Modern English* (Cambridge University Press, 2011), *Communicating Early English Manuscripts* (Cambridge University Press, 2011), and *Dangerous Multilingualism: Northern Perspectives on Order, Purity and Normality* (2012).

Cambridge University Press

978-1-107-03935-3 - The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics

Edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE HANDBOOKS IN LANGUAGE AND LINGUISTICS

Genuinely broad in scope, each handbook in this series provides a complete state-of-the-field overview of a major sub-discipline within language study and research. Grouped into broad thematic areas, the chapters in each volume encompass the most important issues and topics within each subject, offering a coherent picture of the latest theories and findings. Together, the volumes will build into an integrated overview of the discipline in its entirety.

Published titles

The Cambridge Handbook of Phonology, edited by Paul de Lacy

The Cambridge Handbook of Linguistic Code-switching, edited by Barbara E. Bullock and Almeida Jacqueline Toribio

The Cambridge Handbook of Child Language, Second Edition, edited by Edith L. Bavin and Letitia Naigles

The Cambridge Handbook of Endangered Languages, edited by Peter K. Austin and Julia Sallabank

The Cambridge Handbook of Sociolinguistics, edited by Rajend Mesthrie

The Cambridge Handbook of Pragmatics, edited by Keith Allan and Kasia M. Jaszczolt

The Cambridge Handbook of Language Policy, edited by Bernard Spolsky

The Cambridge Handbook of Second Language Acquisition, edited by Julia Herschensohn and Martha Young-Scholten

The Cambridge Handbook of Bilingualism, edited by Cedric Boeckx and Kleantes K. Grohmann

The Cambridge Handbook of Generative Syntax, edited by Marcel den Dikken

The Cambridge Handbook of Communication Disorders, edited by Louise Cummings

The Cambridge Handbook of Stylistics, edited by Peter Stockwell and Sara Whiteley

The Cambridge Handbook of Linguistic Anthropology, edited by N. J. Enfield, Paul Kockelman and Jack Sidnell

The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics, edited by Douglas Biber and Randi Reppen

The Cambridge Handbook of Bilingual Processing, edited by John W. Schwieter

The Cambridge Handbook of Learner Corpus Research, edited by Sylviane Granger, Gaëtanelle Gilquin and Fanny Meunier

The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics, edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

Further titles planned for the series

The Cambridge Handbook of Morphology, edited by Andrew Hippisley and Greg Stump

The Cambridge Handbook of Historical Syntax, edited by Adam Ledgeway and Ian Roberts

The Cambridge Handbook of Formal Semantics, edited by Maria Aloni and Paul Dekker

The Cambridge Handbook of Linguistic Multicompetence, edited by Li Wei and Vivian Cook

The Cambridge Handbook of Areal Linguistics, edited by Raymond Hickey

The Cambridge Handbook of Linguistic Typology, edited by Alexandra Aikhenvald and R. M. W. Dixon

The Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics, edited by Barbara Dancygier

The Cambridge Handbook of Role and Reference Grammar, edited by Robert D. Van Valin Jr.

The Cambridge Handbook of Systemic-Functional Linguistics, edited by Geoff Thompson, Wendy L. Bowcher, Lise Fontaine and Jennifer Yameng Laing

Cambridge University Press

978-1-107-03935-3 - The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics

Edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

Frontmatter

[More information](#)

The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics

Edited by
Merja Kytö
and
Päivi Pahta



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-107-03935-3 - The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics
Edited by Merja Kytö and Päivi Pahta
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107039353

© Cambridge University Press 2016

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2016

Printed in the United Kingdom by Clays, St Ives plc.

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-1-107-03935-3 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>List of figures</i>	page vii
<i>List of maps</i>	ix
<i>List of tables</i>	x
<i>List of contributors</i>	xi
<i>Acknowledgements</i>	xx
<i>Abbreviations</i>	xxi
Introduction <i>Merja Kytö and Päivi Pahta</i>	1
Part I Framework	
Section 1 Theories and methodologies	
1 The variationist approach <i>Suzanne Romaine</i>	19
2 Quantitative approaches to diachronic corpus linguistics <i>Martin Hilpert and Stefan Th. Gries</i>	36
3 English historical pragmatics <i>Gabriella Mazzon</i>	54
4 Construction grammar <i>Graeme Trousdale</i>	65
5 Generative frameworks and approaches <i>Elly van Gelderen</i>	79
6 Philological methods <i>Robert D. Fulk</i>	95
Section 2 Evidence: material and data	
7 Manuscripts and early printed books <i>Simon Horobin</i>	111
8 Corpora and online resources in English historical linguistics <i>María José López-Couso</i>	127
9 Audio recordings <i>Christian Mair</i>	146
10 Early and Late Modern English grammars as evidence in English historical linguistics <i>Nuria Yáñez-Bouza</i>	164
11 Extracting data from historical material <i>Erik Smitterberg</i>	181

Part II Analyses

Section 3 Perspectives on processes of change

- | | | | |
|----|---|--|-----|
| 12 | Phonological change in English | <i>Raymond Hickey</i> | 203 |
| 13 | Change in the English lexicon | <i>Christian Kay and Kathryn Allan</i> | 220 |
| 14 | Morphosyntactic change | <i>Olga Fischer</i> | 237 |
| 15 | Semantic and pragmatic change | <i>Susan M. Fitzmaurice</i> | 256 |
| 16 | Genre dynamics in the history of English | <i>Irma Taavitsainen</i> | 271 |
| 17 | Processes of sociolinguistic and sociopragmatic change | <i>Minna Nevala</i> | 286 |
| 18 | Standardization | <i>Joan C. Beal</i> | 301 |
| 19 | Contact-related processes of change in the early history of English | <i>Peter Trudgill</i> | 318 |
| 20 | Global spread of English: processes of change | <i>Marianne Hundt</i> | 335 |

Section 4 Highlighting the research process

- | | | | |
|----|--|---|-----|
| 21 | Variationist versus text-linguistic approaches to grammatical change in English: nominal modifiers of head nouns | <i>Douglas Biber, with Jesse Egbert, Bethany Gray, Rahel Oppliger, and Benedikt Szmrecsanyi</i> | 351 |
| 22 | Identifying micro-changes in a particular linguistic change-type: the case of subjectification | <i>Elizabeth Closs Traugott</i> | 376 |
| 23 | The OED and HTOED as tools in practical research: a test case examining the impact of loanwords on areas of the core lexicon | <i>Philip Durkin</i> | 390 |
| 24 | The individuality of English in the multilingual Middle Ages | <i>Tim William Machan</i> | 407 |
| 25 | Ambisyllabicity in English: present and past | <i>Donka Minkova and Kie Ross Zuraw</i> | 424 |
| 26 | Typological change: investigating loss of inflection in early English | <i>Cynthia Allen</i> | 444 |
| 27 | Third-person present singular verb inflection in Early Modern English: new evidence from speech-related texts | <i>Terry Walker</i> | 460 |
| 28 | Visual pragmatics: speech presentation and Middle English manuscripts | <i>Colette Moore</i> | 481 |
| | <i>Bibliography</i> | | 497 |
| | <i>Subject index</i> | | 603 |
| | <i>Name index</i> | | 615 |

Figures

2.1	VNC-based periodization of <i>shall</i> +V (Figure 3 of Gries and Hilpert 2008: 70)	page 49
2.2	The growth of third-person singular present tense <i>-(e)s</i> (from Gries and Hilpert 2010)	50
5.1	Model of language acquisition (based on Andersen 1973)	85
9.1	Measurements for vowels in <i>two sons</i> , produced by Norfolk informant (Fred Eccles), recorded in 1917	158
10.1	Production of English grammars per decade from 1586 to 1900	166
12.1	Early Middle English long vowels	210
12.2	Raising of mid vowels; diphthongization of high vowels	210
12.3	Northern versus Southern Middle English	211
12.4	Raising of long front vowels	212
12.5	Palatalization and <i>i</i> -umlaut in Old English	217
12.6	Vowel shortenings in the history of English	218
12.7	French loans and the long vowel shift	218
12.8	Latin /w/ and /v/	219
13.1	HTOED section 01.02.08.03.01 (noun) <i>Farmer</i> . Copyright University of Glasgow 2009	223
13.2	HTOED section 01.05.05.11 (adj.) <i>Difficult</i> . Copyright University of Glasgow 2009	227
21.1	Proportional use of <i>s</i> -genitives versus <i>of</i> -genitives modifying a head noun, in late twentieth-century conversation vs. academic writing (based on Biber et al. 1999: 302)	358
21.2	Rate of occurrence for genitive constructions in late twentieth-century conversation vs. academic writing (based on Biber et al. 1999: 302)	359
21.3	Historical change in the proportional use of the <i>s</i> -variant (vs. the <i>of</i> -variant)	366

21.4	Historical change in the proportional use of the <i>s</i> -variant (vs. the premodifying noun variant)	366
21.5	Historical change in the proportional use of the premodifying noun variant (vs. the <i>of</i> -variant)	367
21.6	Proportional use of <i>s</i> -genitives, <i>of</i> -genitives, and nouns as nominal premodifiers – for noun phrases that can take all three variants	368
21.7	Historical change in the rate of occurrence for <i>of</i> -phrases (in COHA)	369
21.8	Distribution of <i>of</i> -genitives in science articles across centuries	369
21.9	Distribution of nouns as premodifiers in newspapers, across years. Legend: A = 1 observation, B = 2 observations	370
21.10	Historical change in the use of genitive features in personal letters	372
21.11	Historical change in the use of genitive features in newspaper reportage	372
21.12	Historical change in the use of genitive features in science articles	373
27.1	Percentage of <i>-s</i> in ETED by region and sub-period	470
27.2	Percentage of <i>-s</i> with the most frequent verbs in the four sub-periods in ETED	472
27.3	Percentage of <i>-s</i> in ETED by region and sub-period, excluding <i>DO</i> , <i>HAVE</i> , and <i>SAY</i>	474
28.1	San Marino, Huntington Library, MS HM 140 fol.17r <i>St. Alban and St. Amphibal</i>	486
28.2	San Marino, Huntington Library, MS 149 fol.9v <i>Mirror of the Blessed Life of Jesus Christ</i>	494
28.3	San Marino, Huntington Library, MS 1339 fol.9v <i>Mirror of the Blessed Life of Jesus Christ</i>	494

Maps

- | | | |
|------|---|-----------------|
| 19.1 | Germanic was spoken all along the coastline of Germany
(Hawkins 1990: 60, following Hutterer 1975) | <i>page 322</i> |
| 19.2 | Late British survival in Highland Britain (from Trudgill
2010: 13) | 327 |

Tables

9.1	Potential and limitations of various types of data available for the historical study of spoken English	page 151
12.1	English and the languages geographically closest to it	208
12.2	Overview of the English long vowel shift	211
19.1	Parallel paradigms of <i>wesan</i> and <i>beon</i> in Old English	322
21.1	Interchangeable occurrences of <i>s</i> -genitives	363
21.2	Interchangeable occurrences of <i>of</i> -genitives	364
21.3	Interchangeable occurrences of nouns as noun modifiers	364
21.4	Historical change in the use of general linguistic features, shown by Pearson correlation coefficients (<i>r</i>) for the rate of occurrence correlated with date (1650–1990)	371
25.1	Onset vs. ambisyllabic vs. coda	428
26.1	Internal and external possessors of body parts in Early West Saxon and Late West Saxon	457
27.1	Distribution of -s and -TH in ETED by region	469
27.2	Distribution of -s and -TH in ETED by region and sub-period	470
27.3	Distribution of -s and -TH in ETED in collections from the North-east (NE) and the North-west (NW)	471
27.4	Distribution of -s and -TH with the most frequent verbs in the four sub-periods in ETED	472
27.5	Distribution of -s and -TH in ETED by region and sub-period, excluding DO, HAVE, and SAY	473
27.6	Distribution of -s, -TH, and zero inflection in direct speech in ETED by gender and sub-period	476
27.7	Distribution of -s, -TH, and zero inflection in direct speech in ETED by region	476
27.8	Distribution of -s, -TH, and zero inflection in Norwich 1700–54 and London 1714–15	478
27.9	Distribution of -s, -TH, and zero inflection in Norwich 1700–54 and London 1714–15 excluding DO, HAVE, and SAY	478

Contributors

Kathryn Allan holds a Ph.D. in English Language from the University of Glasgow (2004). She is currently Senior Lecturer in the History of the English Language at University College London (since 2008), and Deputy Director of the Survey of English Usage. Her research areas are historical linguistics, and lexical and cognitive semantics.

Cynthia Allen is an Emerita Fellow at the Australian National University, where she was a Reader (Associate Professor) from 1997 until her retirement in 2015. Dr Allen is a Fellow of the Australian Academy of the Humanities and is a member of the Editorial Boards of several scholarly journals and also the series' *Studies in Diachronic and Historical Linguistics* and *Studies in Language Change*, of which she was a co-founder. Her research area is syntactic theory, specializing in the history of English syntax, with emphasis on expanding current knowledge of the nature of syntactic change and evaluating how syntactic changes which have taken place in English are to be accommodated by current syntactic theories. She has published three monographs and some forty research articles in refereed books and journals, and contributed to *The Encyclopedia of Languages and Linguistics* and to several handbooks.

Joan C. Beal is Emerita Professor of English Language at the University of Sheffield. She is a co-editor of the *Dialects of English* series. Her research focuses on two areas: the history of English in the late modern period (1700–1945) and dialect and identity in North of England. She has published extensively in both areas, and their interface.

Douglas Biber is Regents' Professor of English (Applied Linguistics) at Northern Arizona University. His research efforts have focused on corpus linguistics, English grammar, and register variation (in English and cross-linguistic; synchronic and diachronic). He has published over 200 research articles and twenty-one books and monographs, including primary research studies as well as textbooks. For example, he has written

research monographs on the linguistic characteristics of American university registers and methodological approaches to corpus-based discourse analysis. He is widely known for his work on the corpus-based *Longman Grammar of Spoken and Written English* (1999) and for the development of 'Multi-Dimensional Analysis' (a research approach for the study of register variation), described in earlier books published by Cambridge University Press (1988, 1995, 1998). More recently he co-authored a textbook entitled *Register, Genre, and Style* (Cambridge University Press, 2009), and co-edited the new *Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics*.

Philip Durkin is Deputy Chief Editor of the *Oxford English Dictionary*. He has led the OED's team of specialist etymology editors since the late 1990s. His research interests include etymology, the history of the English language and of the English lexicon, language contact, medieval multilingualism, and approaches to historical lexicography. His publications include *The Oxford Guide to Etymology* (2009) and *Borrowed Words: A History of Loanwords in English* (2014), and he is editor of *The Oxford Handbook of Lexicography* (2015).

Jesse Egbert is Assistant Professor in the Department of Linguistics and English Language at Brigham Young University. He specializes in the use of corpus linguistic methods to explore linguistic variation across English registers, particularly published academic writing and the internet. He has published articles on register variation, English grammar, and quantitative corpus linguistic methods in journals such as *Applied Linguistics*, *International Journal of Corpus Linguistics*, *Corpora*, *Journal of English for Academic Purposes*, and *Linguistics and Education*.

Olga Fischer holds the Chair of Germanic Linguistics at the University of Amsterdam. She is a contributor to *The Cambridge History of the English Language* (1992), co-author of *The Syntax of Early English* (Cambridge University Press, 2000), and author of *Morphosyntactic Change: Functional and Formal Perspectives* (2007). She has edited many books and published widely in international journals and handbooks on syntactic change, grammaticalization, and iconicity. She is an initiator of the Iconicity Research Project and of the *Iconicity in Language and Literature* series.

Susan M. Fitzmaurice is Professor and Chair of English Language at the School of English at the University of Sheffield. Her research focuses on the history of the English language, using methodological perspectives provided by historical pragmatics and historical sociolinguistics. She is particularly interested in exploring the methods and kinds of evidence employed in historical approaches to language study. Her current work involves semantic change and exploring different approaches to historical semantics on the one hand and the history of the English language in colonial and post-colonial Zimbabwe on the other. She has published widely in English linguistics and the history of the English language. She is Publications Secretary and series editor of the Philological Society's monographs series and is co-editor of the *Journal of Historical Pragmatics*.

Robert D. Fulk is Class of 1964 Chancellor's Professor in English and Adjunct Professor of Germanic Studies at Indiana University, Bloomington. He has also taught at Wabash College and the University of Copenhagen. His area of expertise is the philology of early English, especially the ways in which linguistics and language study intersect with the analysis of medieval literature. His numerous publications include studies of the phonology and morphology of the early Germanic and Celtic languages, metrical criteria for dating and localizing Old English verse, the textual editing of Old Icelandic and Old English, and Anglo-Saxon literary history.

Elly van Gelderen is Regents' Professor of English at Arizona State University. She is a syntactician interested in language change, and also takes an interest in the evolution of language, biolinguistics, prescriptivism, authorship identification, and code switching. She is the author and (co-)editor of several books and some eighty research articles or chapters in books on these topics. Her most recent books are *The Linguistic Cycle* (2011), *Clause Structure* (Cambridge University Press, 2013), and an update to *A History of the English Language* (2014).

Bethany Gray is Assistant Professor of English (Applied Linguistics and Technology) at Iowa State University. Her research employs corpus linguistic methodologies to explore register variation in English, with a particular focus on academic language, variation across academic disciplines and sub-registers, and the phrasal discourse style of informational writing. This work has taken both synchronic and diachronic perspectives, as in her forthcoming co-authored book (with Douglas Biber, Cambridge University Press) on grammatical complexity in academic writing; the book contrasts present-day academic prose with other modern registers and then tracks the historical development of its distinctive phrasal discourse style. Her work has appeared in journals such as *Applied Linguistics*, *International Journal of Corpus Linguistics*, *Corpora*, *Journal of English for Academic Purposes*, *English for Specific Purposes*, *TESOL Quarterly*, *Journal of English Linguistics*, and *English Language & Linguistics*.

Stefan Th. Gries is Professor of Linguistics at the University of California, Santa Barbara. He specializes in cognitive linguistics, corpus linguistics, statistical methodology, and grammar. He has been influential in promoting the use of the statistical tool R and developed methods to analyse word patterning and collocations in studies on present and past usage.

Raymond Hickey is Professor and Chair of English Linguistics at the University of Duisburg and Essen. His main research interests are varieties of English, Late Modern English, and general questions of language contact, variation, and change. Recent book publications include *Motives for Language Change* (Cambridge University Press, 2003), *A Sound Atlas of Irish English* (2004), *Legacies of Colonial English* (Cambridge University Press, 2004), *Dublin English: Evolution and Change* (2005), *Irish English: History and Present-day Forms* (Cambridge University Press, 2007), *The Handbook of Language Contact* (2010), *Eighteenth-Century English* (Cambridge University Press, 2010),

Varieties of English in Writing (2010), *Areal Features of the Anglophone World* (2012), *The Sound Structure of Modern Irish* (2014), and *A Dictionary of Varieties of English* (2014).

Martin Hilpert, Assistant Professor for English Linguistics at the Université de Neuchâtel, holds a Ph.D. in linguistics from Rice University. His research interests include cognitive linguistics, construction grammar, corpus linguistics and statistical methodologies, and historical linguistics. He has published in all these areas and their interfaces. He has recently written a textbook on construction grammar with the title *Construction Grammar and Its Application to English* (2014).

Simon Horobin is Professor of English Language and Literature at the University of Oxford (since 2010). He worked previously as Reader at Oxford and Glasgow. His research interests lie at the interface of historical linguistics, manuscripts studies, and literary scholarship. He has published extensively on manuscripts of Middle English literary works, including the circumstances of their production, circulation, and reception as well as their linguistic features. His publications to date include four monographs, four edited collections, and some sixty scholarly articles.

Marianne Hundt holds a chair in English Language and Linguistics at the University of Zurich (since 2008). Jointly with Daniel Schreier, she is editor of *English World-Wide*. Her research interests include Late Modern English syntax, sociolinguistics (varieties of English, language contact, English in the Indian diaspora), ongoing grammatical change in contemporary English, and contrastive and corpus linguistics. She has been involved in the compilation of a broad range of corpora of English, both historical and contemporary: sequels of the Brown corpora (FLOB, Frown), a 1930s prequel (B-Brown), the Fiji component of the International Corpus of English (ICE-Fiji), corpora of Late Modern English (ARCHER, Digitization of the Lady Mary Hamilton Archives) and a word-aligned parallel corpus of parliamentary debates, a part of the SPARCLING project.

Christian Kay is Professor Emerita of English Language and Honorary Professorial Research Fellow at the University of Glasgow. She was formerly director of the *Historical Thesaurus of English*, and was one of the editors of the *Historical Thesaurus of the Oxford English Dictionary* (2009) and *A Thesaurus of Old English* (2000). She has written widely on her principal research interests, contemporary and historical semantics, lexicology, and lexicography. She founded the Scottish Corpus of Texts and Speech (SCOTS), and was Convener of the Board of Scottish Language Dictionaries from 2002 to 2012. Recent projects at the University of Glasgow to which she has contributed include Mapping Metaphor with Historical Thesaurus of English and SAMUELS (Semantic Annotation and Mark-Up for Enhancing Lexical Searches).

Merja Kytö is Professor of English Language at Uppsala University. Her research interests cover English historical linguistics, corpus linguistics, language variation and change, historical pragmatics, and manuscript

studies. She co-edited *Nineteenth-century English: Stability and Change* (Cambridge University Press, 2006), and with Anke Lüdeling, co-edited *Corpus Linguistics: An International Handbook* (2008). She was associate editor of the *Records of the Salem Witch-hunt* (Cambridge University Press, 2009), and together with Jonathan Culpeper, she published *Early Modern English Dialogues: Spoken Interaction as Writing* (Cambridge University Press, 2010), based on the Corpus of English Dialogues 1560–1760 (2006). As a follow-up project, together with Peter J. Grund and Terry Walker, she co-edited and co-compiled An Electronic Text Edition of Depositions 1560–1760 (ETED), a manuscript-based corpus, which appeared on a CD accompanying the volume *Testifying to Language and Life in Early Modern England* (2011). She recently edited *English Corpus Linguistics: Crossing Paths* (2012), and *Developments in English: Expanding Electronic Evidence* (with Irma Taavitsainen, Jeremy Smith, and Claudia Claridge, Cambridge University Press, 2015). She is co-editor of the *ICAME Journal* and associate editor of *Studia Neophilologica*.

María José López-Couso is Senior Lecturer at the University of Santiago de Compostela and a member of the Research Unit Variation, Linguistic Change and Grammaticalization. Her main research areas are morphosyntactic and pragmatic change and grammaticalization processes in English, with specific interests in the fields of clausal complementation, existential constructions, negation, and parentheticals. She has published extensively on these and other topics in various collected volumes by international publishers and journals like *English Language and Linguistics*, *Folia Linguistica*, *Journal of Historical Pragmatics*, and *Journal of English Linguistics*. She has also co-edited several volumes in the areas of historical linguistics, such as *English Historical Syntax and Morphology* (2002) and *Information Structure and Syntactic Change in the History of English* (2012); and grammaticalization studies, including *Rethinking Grammaticalization: New Perspectives* (2008) and *Theoretical and Empirical Issues in Grammaticalization* (2008). In March 2012 she was elected as Dean of the Faculty of Philology of the University of Santiago de Compostela for a term of four years. She is also on the Executive Board of ICAME (International Computer Archive of Modern and Medieval English).

Tim William Machan is Professor of English at the University of Notre Dame. His teaching and research interests focus on medieval literature and language, specifically on historical sociolinguistics, multilingualism, and text editing. His publications include five scholarly monographs, four critical editions, three edited anthologies, and some fifty research articles and chapters in books. His most recent books are *Language Anxiety: Conflict and Change in the History of English* (2009) and *What Is English? And Why Should We Care?* (2013).

Christian Mair is Professor of English Linguistics at the University of Freiburg. His research has focused on the corpus-based description of modern English grammar, and regional variation and ongoing change

in standard Englishes worldwide. It has resulted in the publication of several monographs (three with Cambridge University Press) and some seventy contributions to scholarly journals and edited works.

Gabriella Mazzon is Full Professor of English Linguistics at Innsbruck University. Her main research interests are in the fields of varieties of English and of historical linguistics, especially in relation to historical sociolinguistics and pragmatics (forms of address, dialogic sequences), but also to changes in forms (lexical change, history of negative forms). She has published extensively in these strands of research, and is currently working on Middle English dialogues and on variational pragmatics.

Donka Minkova is Professor of English and Associate Dean of Humanities at the University of California, Los Angeles. She has published widely in English historical phonology, metre, dialectology, and syntax. She is the author of *The History of Final Vowels in English* (1991), *English Words: History and Structure* (with Robert Stockwell) (2001, Second Edition 2009), *Alliteration and Sound Change in Early English* (2003), and *A Historical Phonology of English* (2014). She is editor of *Phonological Weakness in English: From Old to Present-day English* (2009), and co-editor of *Studies in the History of the English Language: A Millennial Perspective* (2002), *Chaucer and the Challenges of Medievalism* (2003), and *Empirical and Analytical Advances in the Study of English Language Change* (2009).

Colette Moore is Associate Professor of English at the University of Washington. Her areas of specialization are English language studies, history of the English language, and late medieval literature. Her published articles and her book *Quoting Speech in Early English* (Cambridge University Press, 2011) reflect her interests in the combination of historical pragmatics, sociolinguistics, and stylistics. Her current research examines the ways that late medieval texts combine discursive, narrative, and visual methods for organizing discourse.

Minna Nevala is a senior lecturer at the Department of Modern Languages, University of Helsinki. Her research interests include historical sociolinguistics and sociopragmatics, more closely, person reference and address. Currently she is involved in two research projects, *Dynamics of Change in Language Practices and Social Meaning (1700–1900)* and *Language of Evaluation: Constructing the Social Margins in England, 1650–1900* (both at the University of Helsinki). She is the author of *Address in Early English Correspondence: Its Forms and Socio-pragmatic Functions* (2004). She is also one of the compilers of the *Corpora of Early English Correspondence (CEEC-400)*.

Rahel Opliger is a student of English linguistics, computational linguistics, and comparative linguistics at the University of Zurich and has attended Northern Arizona University as part of her degree programme. She will continue to pursue her interests in corpus linguistics and digital communication at Lancaster University. Her research interests include contemporary as well as historical corpus linguistics – particularly in the Modern

English period – digital humanities, and computer-mediated communication. She aims to focus further work on the examination of morphology and syntax in computer-mediated communication.

Päivi Pahta is Professor of English Philology at the University of Tampere. Her research interests include English historical linguistics, language variation and change, multilingualism, the language of science and medicine, English as a global language, corpus linguistics, and manuscript studies. She was co-editor, with Irma Taavitsainen, of *Medical and Scientific Writing in Late Medieval English* (Cambridge University Press, 2004) and *Medical Writing in Early Modern English* (Cambridge University Press, 2011). She was co-compiler of the corpora Middle English Medical Texts (2005) and Early Modern English Medical Texts, which appeared on a CD accompanying the co-edited volume *Early Modern English Medical Texts: Corpus Description and Studies* (2010). She is also co-compiler of the corpus of Late Modern English Medical Texts 1700–1800. She co-edited *Social Roles and Language Practices in Late Modern English* (2010), *Communicating Early English Manuscripts* (Cambridge University Press, 2011), and *Dangerous Multilingualism: Northern Perspectives on Order, Purity and Normality* (2012). She is co-editor of *Neuphilologische Mitteilungen*.

Suzanne Romaine is Merton Professor of English Language, University of Oxford since 1984. She is a leading international scholar in sociolinguistics, including questions of linguistic diversity, societal multilingualism, language contact, and language change. She is the pioneer of the historical applications of sociolinguistics and other variationist approaches. She has held a variety of scholarships and visiting fellowships, including the Royden B. Davis Chair in Interdisciplinary Studies, Georgetown University, Washington, DC, and a fellowship at the Center for Advanced Studies in the Behavioral Sciences in Stanford, California.

Erik Smitterberg is an Associate Professor (Docent) and Senior Lecturer in English Linguistics at Uppsala University, where he completed his Ph.D. in 2002. He has also worked at the universities of Örebro, Gävle, and Stockholm. His main research interests are Late Modern English, especially syntax, and corpus linguistics. His publications include a monograph, a co-edited collection (with Cambridge University Press), and several articles in his areas of expertise.

Benedikt Szmrecsanyi holds an Odysseus research professorship at the department of linguistics of the KU Leuven. His research interests all broadly fall within the remit of variationist linguistics and variation studies, including their interfaces with typology, geolinguistics, and psycholinguistics. He views linguistic variation as a window into the hidden structure of human language and the nature of linguistic knowledge, and he is specifically interested in what fuels linguistic variation in synchrony and diachrony. He publishes in journals such as *Language Variation and Change*, *Diachronica*, *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, the *Journal of Pidgin and Creole Languages*, and *Language*; his monographs are *Morphosyntactic*

Persistence in Spoken English: A Corpus Study at the Intersection of Variationist Sociolinguistics, Psycholinguistics, and Discourse Analysis (2006), and *Grammatical Variation in British English Dialects: A Study in Corpus-based Dialectometry* (Cambridge University Press, 2013).

Irma Taavitsainen is Professor Emerita of English Philology and Deputy Director of the Research Unit for Variation, Contacts and Change in English, at the University of Helsinki. Her interests cover historical pragmatics and corpus linguistics, genre and register variation, and historical discourse analysis. She has co-compiled the corpus of Early Modern Medical Texts 1500–1700 (2010, released with a book), and Late Modern English Medical Texts 1700–1800 is under work. Her recent publications include *Medical Writing in Early Modern English* (Cambridge University Press, 2011, co-edited with Päivi Pahta), *Diachronic Corpus Pragmatics* (2014, co-edited with Andreas H. Jucker and Jukka Tuominen), and *Developments in English: Expanding Electronic Evidence* (Cambridge University Press, 2015, co-edited with Merja Kytö, Claudia Claridge, and Jeremy Smith). She is a vice-president of ISLE (International Society for the Linguistics of English), and a member of the Finnish Academy of Science and Letters.

Elizabeth Closs Traugott is Professor Emerita of Linguistics and English at Stanford University. She is a leading international expert on historical syntax, semantics, and pragmatics, and the processes of grammaticalization and constructionalization. She has also published on lexicalization, socio-historical linguistics, and linguistics and literature. Her current research focuses on ways to bring construction grammar to bear on accounts of micro-changes, including changes in clause-initial and clause-final pragmatic markers.

Graeme Trousdale works as a senior lecturer in English Language at the University of Edinburgh. His primary research interests are in historical linguistics, with a particular focus on variation and change in English. His current research is in the field of diachronic construction grammar, and concerns the processes by which established constructions change, new constructions come into being, and certain constructions fall into disuse. He has recently co-authored a book with Elizabeth Closs Traugott on this topic (*Constructionalization and Constructional Changes*, 2013), and is the co-editor, with Thomas Hoffmann, of the *Oxford Handbook of Construction Grammar* (2013).

Peter Trudgill is Professor of Sociolinguistics at the University of Agder, Kristiansand, Norway; Professor Emeritus of English Linguistics at the Université de Fribourg, Switzerland; and Honorary Professor of Sociolinguistics at the University of East Anglia, England. A pioneer in sociolinguistics, Professor Trudgill is one of the best-known linguists in the world today. He is an Honorary Member of the Linguistic Society of America as well as a Fellow of the British Academy, of the Norwegian Academy of Science and Letters, of the Royal Norwegian Academy of Sciences, and of the Royal Gustavus Adolphus Academy for Swedish Folk Culture. His main research

focus is on sociolinguistics and dialectology, with specific interests in new dialect formation and sociolinguistic typology.

Terry Walker is Associate Professor (Docent) and Senior Lecturer in English Language at Mid-Sweden University. She is the co-author (with Merja Kytö and Peter J. Grund) of *Testifying to Language and Life in Early Modern England*, including a CD containing An Electronic Text Edition of Depositions 1560–1760 (ETED) (2011). Her interest in corpus linguistics, philology, and historical sociopragmatics is also reflected in her monograph *THOU and YOU in Early Modern English Dialogues: Trials, Depositions and Drama Comedy* (2007), and the *Guide to A Corpus of English Dialogues 1560–1760* (2006, co-authored with Merja Kytö).

Nuria Yáñez-Bouza is Lecturer in English Language at the University of Manchester (UK) and she currently holds a Senior Research Fellowship Ramón y Cajal at the University of Vigo (Spain). Her research interests focus on sociohistorical linguistics, the eighteenth-century grammatical tradition, language variation and change, corpus linguistics, and book history. Among the projects in which she is involved are ARCHER 3.2, ECEG (*Eighteenth-Century English Grammars* database), ECEP (*Eighteenth-Century English Phonology* database), *Image to Text – The Hamilton Papers ca. 1750–ca. 1820*, and *The Art of Writing English – A Corpus of Schoolchildren's Writings 1779–1988*. Yáñez-Bouza's most recent publications include a monograph entitled *Grammar, Rhetoric and Usage in English – Preposition Placement 1500–1900* (Cambridge University Press, 2015), and a special issue for the journal *Transactions of the Philological Society* on English grammar writing in the eighteenth century (2013).

Kie Ross Zuraw is Associate Professor of Linguistics at the University of California, Los Angeles, with research interests in phonological theory, variation, and exceptionality in phonology, loanword phonology and morphology, language change, and Austronesian languages. Her research has appeared in the journals *Phonology*, *Language*, and *Natural Language and Linguistic Theory*. She currently serves as an Associate Editor at *Phonology*.

Acknowledgements

This handbook project has been an exciting inquiry through charted and uncharted territories of English historical linguistics. We take the opportunity of expressing our heartfelt thanks to all those who lent their support to us and helped us to complete the project.

We are indebted to our authors who agreed to take up the task of contributing to this project. Their expertise in the subject matter and attention to the handbook context energized the editorial process and propelled us to navigate onward.

Further, we are grateful to the anonymous reviewers of the draft chapters, who unsparingly gave their time to help our authors to enhance their texts. As editors of the handbook, we also benefited from reviewer comments in many ways.

In practical terms, we are glad to acknowledge the invaluable assistance of Veera Saarimäki, who guided us through draft chapter files and unfailingly helped us to attend to editorial details over the different stages of the project.

We also gratefully acknowledge the support of the Department of English at Uppsala University (Sweden) and the School of Language, Translation and Literary Studies at the University of Tampere (Finland). Without their financial assistance, completing our project would have been difficult.

Our final thanks must go to Helen Barton, Commissioning Editor in Language and Linguistics at Cambridge University Press, who trusted us with this book and who served as a valuable sounding board throughout the project.

Abbreviations

a.c.i.	<i>accusativus cum infinitivo</i> (accusative and infinitive)
ACC	accusative
AdvP	adverb phrase
AmE	American English
ARCHER	A Representative Corpus of Historical English Registers
AusE	Australian English
AUX, Aux	auxiliary verb
BNC	British National Corpus
BrE	British English
C	complementizer
C	consonant
CC	Corpus of Changes
CED	A Corpus of English Dialogues 1560–1760
CEEC and CEEC-400	Corpus of Early English Correspondence 1998
CEECE	Corpus of Early English Correspondence Extension
CEECS	Corpus of Early English Correspondence Sampler
CEECSU	Corpus of Early English Correspondence Supplement
CEEM	Corpus of Early English Medical Writing
CEN	Corpus of English Novels
CENZE	Corpus of Early New Zealand English
CHELAR	Corpus of Historical English Law Reports
CIE	Corpus of Irish English
CLMET	Corpus of Late Modern English Texts
CLMET3.0	Corpus of Late Modern English Texts, version 3.0
CLMETEV	Corpus of Late Modern English Texts, Extended Version
CMEPV	Corpus of Middle English Prose and Verse

COCA	Corpus of Contemporary American English
COHA	Corpus of Historical American English
CONCE	A Corpus of Nineteenth-Century English
CoNE	Corpus of Narrative Etymologies
CONTE-pC	Corpus of Early Ontario English, pre-Confederation Section
COOEE	Corpus of Oz Early English
COPC	Century of Prose Corpus
CoRD	Corpus Resource Database
CORIECOR	Corpus of Irish English Correspondence
CP	complementizer phrase
CSC	Corpus of Scottish Correspondence
DAT, Dat.	dative
DCPSE	Diachronic Corpus of Present-Day Spoken English
DECL	Digital Editions for Corpus Linguistics
DECTE	Diachronic Electronic Corpus of Tyneside English
DIMEV	Digital Edition of the <i>Index of Middle English Verse</i>
DO	direct object
DOE	<i>Dictionary of Old English</i>
DOEC	Dictionary of Old English Corpus
ECCO	<i>Eighteenth Century Collections Online</i>
ECEG	<i>Eighteenth-Century English Grammars</i> database
EEBO	<i>Early English Books Online</i>
EETS	Early English Text Society
EFL	English as a Foreign Language
eLALME	<i>An Electronic Version of A Linguistic Atlas of Late Mediaeval English</i>
E-Language	external language
EME	Early Middle English
EMEDD	<i>Early Modern English Dictionaries Database</i>
EMEMT	<i>Early Modern English Medical Texts</i>
EModE	Early Modern English
ENL	English as a Native Language
EPP	feature responsible for movement
ESL	English as a Second Language
ESTC	<i>English Short Title Catalogue</i> [British Library]
ETED	An Electronic Text Edition of Depositions 1560–1760
F	foot
Fin	finite
F-LOB	Freiburg–LOB Corpus of British English
Frown	Freiburg–Brown Corpus of American English
H	heavy
HC	Helsinki Corpus of English Texts
HCOS	Helsinki Corpus of Older Scots

HTE	<i>Historical Thesaurus of English</i>
I	inflection
ICE	International Corpus of English – ICE-Phil (Philippines component), ICE-Sing (Singapore component), ICE-Ind (Indian component), ICE-FJ (Fiji component), ICE-GB International Corpus of English (British component)
Icel.	Icelandic
IE	Indo-European
I-Language	internal language
IndE	Indian English
IO	indirect object
IP	inflection phrase
ISIE	iterative sequential interval estimation
L	light
LAD	Language Acquisition Device
LAEME	<i>A Linguistic Atlas of Early Middle English, 1150–1325</i>
LALME	<i>A Linguistic Atlas of Mediaeval English</i>
LAOS	<i>A Linguistic Atlas of Older Scots</i>
LC	Lampeter Corpus of Early Modern English Tracts
LEME	<i>Lexicons of Early Modern English</i>
LION	<i>Literature Online</i>
LLC	London–Lund Corpus of Spoken English
LMEMT	Late Modern English Medical Texts
LModE	Late Modern English
LOB	Lancaster–Oslo/Bergen Corpus
LP	linguistic profile
M	modal
ME	Middle English
MED	<i>Middle English Dictionary</i>
MEG-C	Middle English Grammar Corpus
MEMT	Middle English Medical Texts
MESTA	Middle English Scribal Texts Archive
ModE	Modern English
MV	main verb
N	noun
NE	North-east
NECTE	Newcastle Electronic Corpus of Tyneside English
NELS	North East Linguistic Society
NP	noun phrase
NW	North-west
NZE	New Zealand English
O	object
OBC	Old Bailey Corpus
OBP	Online Books Page

OCR	Optical Character Recognition
OE	Old English
OED	<i>Oxford English Dictionary</i>
OFr	Old French
ONZE	Origins of New Zealand English
OV	Object–Verb
P	phrase
P&P	Principles and Parameters
PCEEC	Parsed Corpus of Early English Correspondence
PDE	Present-day English
PhilE	Philippine English
PLD	primary linguistic data
POS	part-of-speech
PP	past participle
PPCEME	Penn-Helsinki Parsed Corpus of Early Modern English
PPCME2	Penn-Helsinki Parsed Corpus of Middle English, second edition
Prep	preposition
PrepP	prepositional phrase
PrG	Proto-Germanic
PrP	present participle
RP	Received Pronunciation
S	sentence
S	strong, i.e. stressed
S	subject
SC	Salamanca Corpus: Digital Archive of English Dialect Texts
SED	Survey of English Dialects
sg	singular
SingE	Singaporean English
SNA	social network analysis
Sociopragmatic Corpus	Sociopragmatic Corpus, a Specialized Sub-section of A Corpus of English Dialogues 1560–1760
SOV	Subject–Object–Verb
SV	Subject–Verb
SVO	Subject–Verb–Object
T	tense
T	<i>tu</i> (second-person singular)
TCP	Text Creation Partnership
TOE	<i>A Thesaurus of Old English</i>
Top	topic
UG	Universal Grammar
v	light verb
V	verb

Cambridge University Press

978-1-107-03935-3 - The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics

Edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

Frontmatter

[More information](#)

List of abbreviations

xxv

V	<i>vous</i> (second-person plural)
V	vowel
V2	verb second
Vi	intransitive verb
VNC	variability-based neighbour clustering
VO	Verb–Object
VP	verb phrase
Vt	transitive verb
W	weak
WebCorp	Synchronic English Web Corpus
WOLD	World Loanword Database
YCOE	York–Toronto–Helsinki Parsed Corpus of Old English Prose
ZEN	Zurich English Newspaper Corpus